

العدد ٣٩
(٧٩٨)
الاجد ٥
آب
المستطس
١٩٨٤

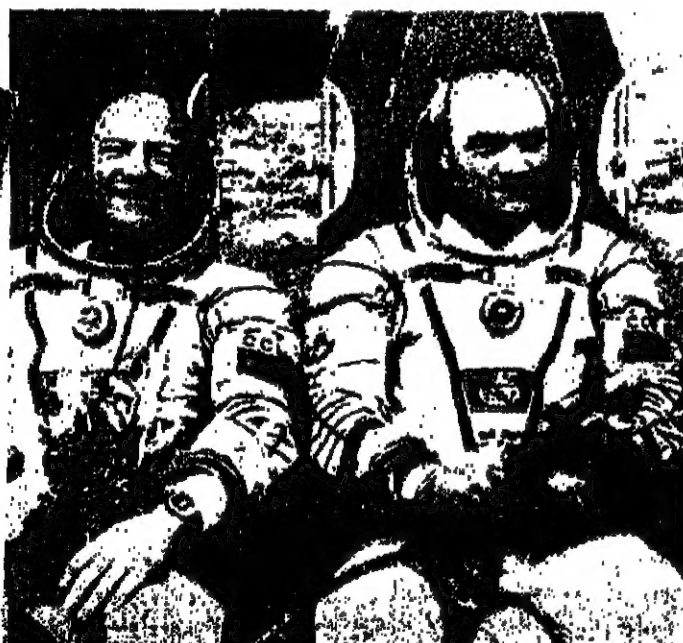
انجمن نویسندگان

صحيفة اسبوعية يصدرها منذ ١٩٦٩-٤-٥ اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الاجنبية ووكالة انباء «نوفوستني»

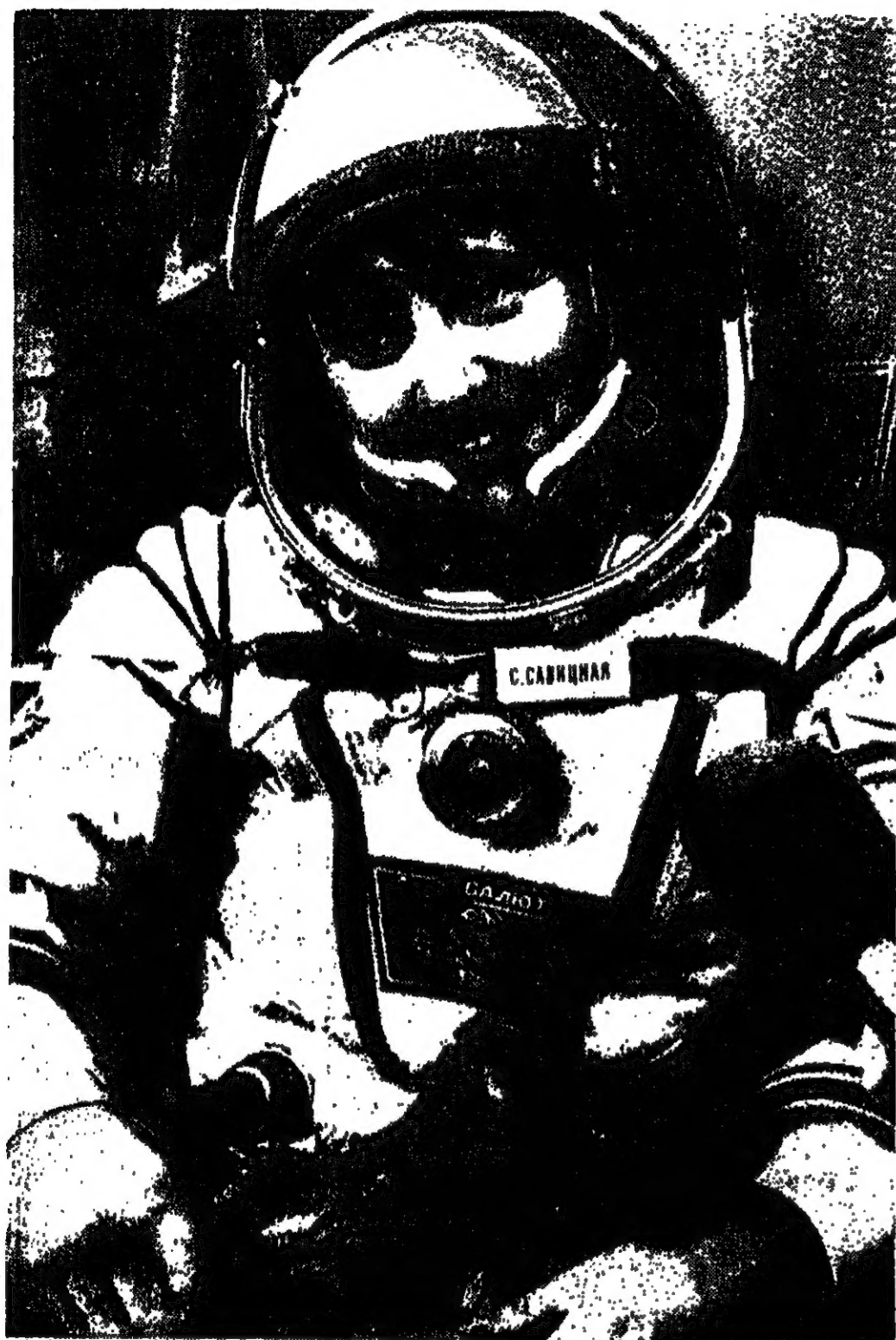
لاول مرة :
امراة في الفضاء الخارجى

في التاسع والعشرين من تموز - يوليو ١٩٨٤ وفي الساعة ١٦ والفيقية ٥٥
 حسب توقيت موسكو ، وبعد تنفيذ برنامج الإجماع المشتركة على متن مجمع
 الأبحاث العلمية ساليوت -٧، وسويوز -٨، وسويوز -٩، عاد
 لادبيرج جانيكوف وسيفيلانا سافيتسكايا وأياوور أولسك إلى الأرض ، وواصل
 التحليل في المحطة المدارية ساليوت -٧، لوسيد كيزيم ولاداديمير سولوفيف
 وأولايغ ألكوف - هذا وقد أنهى التحليل الذي دام ١٢ يوما والذي سيحتل
 بيلانتس مكانه في تاريخ استنفاد الفضاء ، فلذلك لم تحت الأرض من العربة الفضائية
 الفضائية الكوكبي ، وأقامت استنفادها مع جانيكوف بأعمال التفتيش والعصر
 لقطع المبادئ وغيرها ، أما محصلة هذا التجربة لها أهمية كبرى للأعمال العلمية
 على إنشاء مجمعات الأبحاث العلمية في الفضاء ، ولقد رواد الفضاء بالكامصل
 الأبحاث العلمية والاختبارات فيما يخص دراسة الموارد الطبيعية الأرضية والبيئة
 لما تمت عدة اختبارات فيما يخص استنفاد، يتية الجو الأرضي وتوزيع المواد بين
 الكواكب في المجال الفضائي .

(البقية على ص ٣)



رواد القضاة أيفور فولك ولاديمير جالينكوف وسيليناسا ساليستينايا يعيد
عودتهم الى الارض



شهر عسل فوق الجليل

الكثافة الثانية . وبعد ذلك شارك لأول مرة في بطولة العالم وقازا بالمرتبة الاولى كما شارك لأول مرة كذلك في الالباب الاولمبية في ساينلو ٨٤ وسازا في المرتبة الاولى ايضا . اما هنا فقد يستعدان مع مدربيهما تامار موسكينا وميخايل الرقص الفانتازيا للقيام ببرامج جديدة فسيرو سيمبانتة في اور موسم يدور في موسكو هذا وقد وصل الثنائي الى موسكو منذ فترة ، كما لنا معها لقاءا ، بعد ان انتهائهما باسم رافاير بيرديتا من بعض الرقص الايقاعي في الجليد ساتنا .

كيف تشعان في الدور الجديد؟

لالت لنا :

نحن سعداء وبنواحيجا جيد واعتقد اننا سنادة الترتيبات اسمحنا

التعقيد ، وأد قليل على مدى أربع سنوات جديدة ، لأننا نضع نصب أعيننا مهمة تقديم رقص ثانى أكثر عظمة وإثارة للمشاهد ، بحيث يتسنى ما يجرى اليوم فى الرقص الرياضى أما الإمكانات فى النوع الرياضى الذى نمارسه فهى أكثر وبمسما ما هى الحال عليه فى الرقص التناوبى .

اتنا نطمح لأن نتابع فى فننا الراقصين وأن لا تختلف عن الراقصين الآخرين فى تقنية أداء عناصر الرقص الرياضى الرقصة على الجليد ، من حيث الحركة السريعة الى الأمام ، فكل سبيل الحال يوجد فى برنامجنا الرقصة الجليدية للفراتان ثلاثيات ، وفى الوقت ذاته نواصل البحث عن عناصر جديدة لى الرقص التناوبى .

يحيى فالوفا
و
أوليغ
فاسيلييف

الكسائدر يوتسيئين



بلىنا قالوا
و
اوليغ
فاسلم

ايروفلوت تفتتح خطوطا جوية دولية جديدة

تېپلیسی - بولن
تېپلیسی - براغ

برامج الرحلات

س-٨١٦ ١٥٤- كل يوم صيبت	الطائر	س-٨١٥ ١٥٤- كل يوم صيبت	الطائر
١٩٣٥ الافلاج ١٣٣٥	تيميس برلين	١٩٣٥ الافلاج ١٣٣٥	تيميس برلين
كل يوم صيبت	الطائر	كل يوم صيبت	الطائر
س-٨١٢ ١٥٤- كل يوم اثنين	الطائر	س-٨١١ ١٥٤- كل يوم اثنين	الطائر
١٩٣٥ الافلاج ١٣٣٥	تيميس برلين	١٩٣٥ الافلاج ١٣٣٥	تيميس برلين
كل يوم صيبت	الطائر	كل يوم صيبت	الطائر

حسب التوليت المعلى

سو تشی - درس -

سوئٹشس - لایبزیخ

برامج الرحلات

س/و-الف- ٨٧٤- تو- ١٥٤- كل يوم جمعة واحد	س/و-الف- ٨٧٣- تو- ١٥٤- كل يوم جمعة واحد
سوتشي الهبوط ٢٢٢٠٠ الارتفاع ١٦٤٥٠	سوتشي الهبوط ١٤٢٠٠ الارتفاع ١٥٣٠٠
المطار كل يوم جمعة واحد	المطار كل يوم جمعة واحد
س/و-الف- ٨٧٨- تو- ١٥٤- كل يوم خميس وجمعة	س/و-الف- ٨٧٧- تو- ١٥٤- كل يوم خميس وسبت
سوتشي الهبوط ٢٢٢٠٠ الارتفاع ١٦٤٥٠	سوتشي الهبوط ١٤٢٠٠ الارتفاع ١٥٣٠٠
المطار كل يوم خميس وسبت	المطار كل يوم خميس وسبت

حسب التوقيت المعمل

وقاية البشرية من
الهلاك

جرى في موسكو اللقاء الثاني لهيئة اوساط
الرأى العام في الاتحاد السوفيتى والولايات
المتحدة الامريكىة حول مسائل العلاقات
السوفيتية - الامريكىة ونزع السلاح . وكان
(اللقاء على ص ٣)

الثاء اللقاء بين مهتلى اوساط الرأى العام
فى الاتحاد السوفلى والولايات المتحدة الامركية



من أجل سلام
عادل ووطيد
في الشرق الاوسط

ان الاقتصاد السوفيتي ، الذي يساوره القلق من بقاء الوضع متغيرا في الشرق الاوسط ، ورجبة منه لدى المساعدة على احلال السلام في المنطقة طرح الاتراحات التالية بصدد مبادئ التسوية الشرق اوسطية وطرق الوصول اليها ، والتي تقضى بميل على وجهه الخصوص :

* يجب ان يراعى بهرأمة مبدأ عدم جواز الاستيلاء على اراضى الغير عن طريق العدوان . وطبقا لذلك يجب ان تعاد للمرهب كالة الاراضى التى (المقالة ٤١ ص ٣)

آباء ہوسکے

المجلس الأعلى
 فييناكي فير السيو، في
 المجلس الأعلى
 عباد الله قراي، في
 المجلس الأعلى
 فييناكي فير السيو، في

АЭРОФЛОТ
 ١٩٨٤/٧/٢٩
 أيروداوت - تحمل الصحف
 إلى جميع أنحاء العالم
 طبع في
 عند نقل أي مواد من جريدتنا
 يرجى الإشارة إلى العدد

«Альба Москва» («Московские воясины на арабском языке»)

№ 30 (797). 24 июля 1984 г.

Цена 10 коп. Индекс 50090

كوبا الشجاعة

بقلم فالنتين ماشكين

لنت الغلاب الذي القاه ليديسل كاسترو السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي في كوبا رئيس مجلس الدولة ومجلس وزراء الجمهورية ، في اجتماع عقد في مدينة سينغويغوس بمناسبة عيد الثورة الوطنية - الذكرى الحادية والثلاثين للجنة على ثغرات موكادا ، لنت اهتمام العالم كله . وهذا امر منطقي ان تنسب كوبا دورا بارزا في الشؤون الدولية . وقد اكتسب هذا البلد الصغير لسيا التي لم يكن قد شارك في السياسة العالمية آنذاك ، سمته الدولية الريعة هذه بفضل ثورته وانتصاته الى الاسرة الاشتراكية الجارية .

ولم تلعب اية وسيلة من وسائل الترغيب والترهيب التي كانت تلجأ اليها واشنطن خلال ثلاثين عاما تقريبا في اجبار كوبا على الانسحاب من اسرة على قطع علاقاتها الانوية مع اسرة التوت الدولة . ثم اشار كاسترو الى ان قرار السلاطون وقادة ديكتاتوريين الذين تمسكوا بالسلطة في امريكا اللاتينية ، لم ينجحوا في منع كوبا من التقدم الى الامام .

في امريكا اللاتينية ، لا يزال مستعنا في الاعتقاد على القوة المسلحة في امريكا الرأسمالية للتشديد في ان اسلح في الانتصار - ليران الحرب الاهلية في السلاطون بارسال الاموال والاسلحة الى كوبا .

الاشتراكية . فردد على ذلك قائلين ان هذه العلاقات لن تنقطع ابدا . في هذه العبارة تجسدت كرامة الثورة الكوبية وشجاعتها .

من الحلة على كوبا قد اشتدت مجددا بعد تولي رينان زمام الحكم وفقدت كوبا من احسم الاعداء التي تريد واشنطن اصابتها بشن حملة ضارية على قوى الديمقراطية والتقدم وتهمها الدوائر الرسمية الامريكانية .

اتهام الثورة الى امريكا الوسطى . مع ان كثيرا من رجال الدولة البريوازيين في بلدان امريكا اللاتينية انتصروا بان «يؤس وعمران الجياهير الرأسمالية من الشعب لا سانس هاتانا او موسكو» كانت سببا حقيقيا لشنوب حرب اهلية في بعض السلاطون . اما كوبا لتعمر لاجل سلم في العالم كله . وأوضح قائد كوبا في خطابه بكل جلاء موقف بلاده عديدا في اعوام مختلفة . وكلما وصلت الى هذا البلد لنت انظار تغيرات جديدة ايجابية ملحوظة طرأت على البلاد في الجبال الاقتصادية والاجتماعية والثقافية . لقد شنت الثورة الاشتراكية تلك الضربة القوية التي تعطلت بها كل القوى الرجعية في امريكا اللاتينية . بفضل الثورة المسلحة من طريق الانتصار .

يعد ان البيت الابيض لا يزال مستعنا في الاعتقاد على القوة المسلحة في امريكا الرأسمالية للتشديد في ان اسلح في الانتصار - ليران الحرب الاهلية في السلاطون بارسال الاموال والاسلحة الى كوبا .

الى الورا ايها العقرب الزمني

من مراسلنا في طوكيو

اظهرت صحافة يوربية حامت مع الجوز اليابانية في الساعة الثامنة والربع والبقية العاشرة عشرة من صباح ٦ آب (المسلسل) عام ١٩٤٥ ، لنظام حكومات الولايات المتحدة الى اليمين ومطاميرها الى يسار سيطرتها على الترتيب كله . ومنذ ميروشيما بدأ العهد النووي في السياسة الدولية .

لقد مضى ٤٠ عاما تقريبا من ذلك .. ودخل البقاء في اليابان جبل جديد لا يعرف من ميروشيما والغازي الى الان

امام جملته ضخم يتنوع «ميروشيما والغازي» صدر من احدى دور النشر اليابانية ، ويتضمن المجلد كل المواد التي لها علاقة بالفترة النووية . ولكن تلك الصفحات السميكة خصصت فقط لعدد ذكي الثلاثة ص - ٢٢٦ التي تلقت منها القنبلة .

لقد بدأت صحيفة «دايلي يوميوري» في الامم المتحدة مناقشة جديدة حول ضرورة استخدام السلاح النووي في عام ١٩٤٥ ضد السكان المدنيين .

ليست الموزع الامريكاني زايدينتريدي ان كل ذلك كان صائبا . فلم يكن لدى قرومان ، كما يعتقد ، مفرج اخر لان الالوان التي كانت قد خصصت لصنع القنبلة قد مرت ، وتغيرت تلك النقطة كان من الضروري سحق ميروشيما والغازي .

وعارضة الموزع الياباني ميروشيما والغازي : ان الشعب الياباني لا يريد اليوم ان يصدق الامريكاني انهم اذ كانوا في ميروشيما والغازي . اننا نتمسك ببلدنا الجريه ، ما هو

الحديث الاخرين ، ولا يعرف كثير من طلبة المدارس من الذي امر بقذف قنبلتين فريويتش على مدينتهم . وهذا ليس بالامر الغريب . ان الدوائر الرسمية اليابانية تشير الآن على سياسة يرفقها حتى مجرد ذكر المصادرة السابقة . ليسع الناس الآن في كلمة «ميروشيما» لذكر الضحايا وتطهير للعداء الجدد للحرب النووية .

لذلك تطلب الآن السلطات اليابانية كل الجهد لتقليل من الكتب الدراسية ميروشيما والغازي وتعاد سمعة اولئك الذين كاسروا اعداء الامم في ميروشيما في ٦ آب (المسلسل) .

واعلم وزير الخارجية الياباني ايه في البرلمان دون اللجوء الى اية تنازلة دبلوماسية ان السنن الغريبة الامريكانية المسلحة بصواريخ «توماهوك» ذات الرؤوس النووية اجبروا ضروري للحفاظ على السلام والامن في حوض المحيط الهادئ .

لا ان اكثرية اليابانيين لا يشامرونه الراي بل يريون داي مابو هاتوري برويسور جامعة ويكي الناضل الياباني المعروف في سبين السلام الذي كمال ما لنا ان نبالغ اذا قلنا ان البشرية اقربت اليوم بعد متى ٣٦ عاما على ممانتي ميروشيما والغازي ، من حالة الكارثة النووية اكثر ما كانت في اي وقت مضى . ويشير حربي صامعة للعداء الزمنية الى الساعة الثانية عشرة اذ ثلاث دقائق . يجب ارجاع العقرب الى الوراء كما كان في الماضي . ولا يمكن لمل ذلك الا بجهود مشتركة لجميع الاحياء في العالم .

ميخائيل يليموف

سفر بدأ قبل ربع قرن



ياكوف ريبوف

خلط له يوم لال ثور . ونحن اذ لمعتم قدم الاقتصاد الهندي ٧ اري فيه نائما ، وانما شيكا لا . وكلما ازداد القوي التي يتجاوزها تزداد العلاقات الاقتصادية بيننا ، وتقدم اكثر تنوعا ، والتي تلجأ لاند لا تقدر بدون الى الاقتصاد الوطني السوفيتي . ان الكثير من فروع الصناعة السوفيتية ، ولي طليعتها الصناعة الخفيفة وصناعة الاغذية ، قد «اعتادت» على ارساليات المواد الخام الهندية ونحن فينبى شغل الاقتصاد الوطني مع مراعاة الامتداد الى الهند . ومنذ عام ١٩٧٥ ازداد التبادل التجاري بين بلدينا بارسا اربعة اضعاف ، وبلغ في العام الماضي قرابة ٢٤ مليار روبل . ونحن نسعى الى تقليص عطلات زيارتنا الهند من ارساليات النفط ومتجاته والاسمدة والورق . وللبائس السوفيتي مصلحة في استيراد السلع الاستهلاكية والبروت والبن والشاي من الهند .

لقد ادريت مكانة هامة للهند في الاقتصاد السوفيتي - السوفيتي . ولدت لك في العلاقات بين دولتي . ولدت لك في المساعدة السوفيتية - الهندية حول السلام والعدالة والتعاون في مختلف هذا العام يذكى مرود ١٣ عامنا على توقيعنا . ويعلن التنازل الاقتصادي مركزا للعدالة في مباحث القبة . ولي كل مرة تعد فيها مهام جديدة وواسع نقلا . وتعالج اللجنة المركزية المشتركة السوفيتية - الهندية ، قضايا لتسويق التعاون .

وبلغ الاقتصاد الهندي الان مستوى يتبع للاتحاد السوفيتي والهند التعاون مع بلدان اخرى بصفة شريكة . ولا لا لشك في ان لدينا كثيرا من العمل في القرن القادم ايضا .



سأله :

الاتحاد السوفيتي شريك مهمون

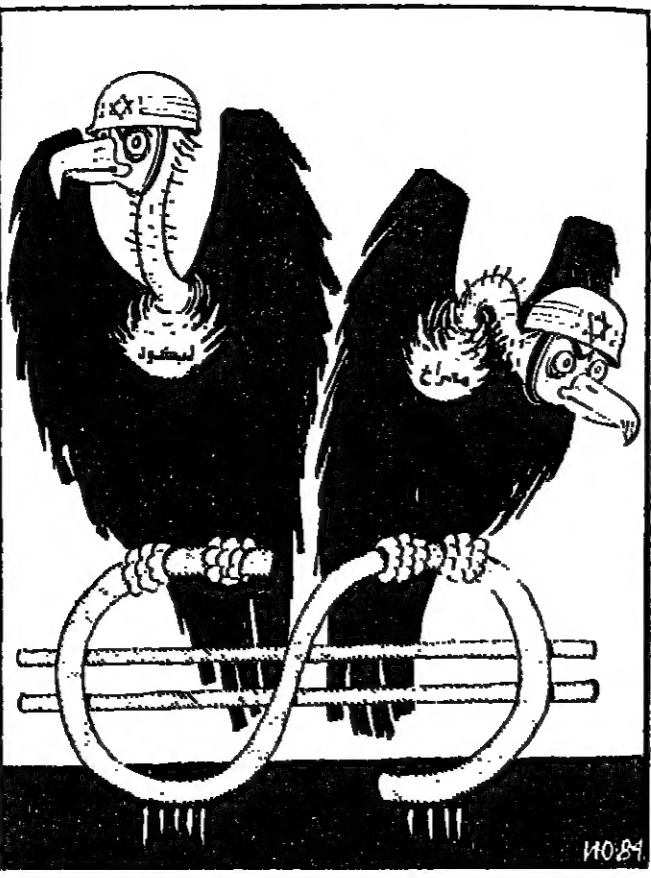
بعد ان حلت الهند في استقلالها اتخذ قرار بينا اقتصاد البلاد على اساس مختلف . وكان جوامع لال ثور يرى بان التعاون الاقتصادي بيننا قد قاعدت تطوير الاقتصاد الهندي وببداية من كانت الخطوة الاولى في هذا السبيل . ومن انشاء مصنعين في الهند السوفيتي - الهندية والشربين عامنا الماضية الدولة في تطوير فروع في الاقتصاد الهندي كصناعة الباكينات الخفيفة ، واستخراج النفط والنفاز ، وصناعة الطاقة الكهربائية وغيرها . ان الصالح التي بنيت بالمساعدة السوفيتية كوت القطاع العام ، الذي هو اساس التطور الاقتصادي للهند .

وبعتبر الهند الاتحاد السوفيتي من صديقا صدوقا ، وهو مستعد دائما لتقديم المونة في كل ممانا .

ياكوف ريبوف :

الاتحاد السوفيتي امة كبيرة للتعاون الاقتصادي مع دولة عظيمة كالحند . وهي اكبر شريك لنا بين البلدان النامية . وتطور العلاقات الشريفة في مجالات كالتجارة المادنة المادية ، وصناعة الباكينات ، وصناعة الطاقة ، ونفوس القضاء الكرسي والزراعة .

وبردى الحديث بشكل خاص مع السوفيتي . تستعمل ثلاثة مصانع عملاقة في مصنع التيتانيوم في بيلاي وشقيقه في بيلايون من فيراكاياتام ١٢ كيلومتر من من السبيل في السنة . ويمكن على هذه القاعد ايجاد مهام كبيرة . ونحن ننتظر ان نلجأ الى تعاقدات لتسليم الاتحاد في الهند ، التي



على عيش واحد ..

(برشة يوري ايفانوف)

الاسلام منهم براء

من مراسلنا في كايول

من طامع القرون الوسطى ، وحطمت في قرون الانقاع ، التي كانت تحول دون دخول الشعب الافريقي القرن العشرين . وبدا انه كان ينبغي ان يرحب بها جميع من يتبنى بخلاس الا تبقى وقفة في الارض مختلفة في تطورهما عن الحضارة البشرية . بيد ان جهودا في بناء حياة جديدة لافريق للبحر .

هذا ما قاله في حديث اول به ال مراسل وكالة رويترز الصحفي الانفاي البارز نائب وليس تحرير جريدة حقيقية انقلابي شوره «حقبة ثورة ليسان» زهير تالين .

ويصعد قريبا في كايول كتاب له بعنوان «الحرب البرية لوكالة المخابرات المركزية ضد افغانستان» وقد نشرت بعض قصوره بالافغانيتي .

يقول تالين :

ليس في اي عجب في ان الولايات المتحدة شنت حربا غير معلنة ضد ثورة ليسان ، وبالتالي ضد الشعب الافغاني . لالاسوات الحاكمة في امريكا لاتريد ، ولا يمكن ان تسلم ، بان يراد الانصاع لارادتها احد ما ليس مكانا . ولذا الصمت صفة «الارباب الدول» بالبلدان وجرمات التحز الوطني . وبالرغم من انه اقرت لى واشنطن منذ فترة وجيزة فقط مبادرات تحريمية تقضي الشرعية على المخابرات العسكرية الامريكانية ضد البلدان ذات السيادة ، بينما يمارس «الارباب الرسمي» ضد افغانستان منذ ٦ اعوام .

وردد زهير تالين يقول :

لقد كتب الكثير من نشاط وكالة المخابرات المركزية الامريكانية في البلدان الاخرى ، وفي مقدمتها بلدان العالم الثالث ، وتعرف جيدا اعمال الترغيب لهذه المنظمة التجسسية ودورهم في الامانة الحكومية سلاطون في الشرق الاوسط والافريقيا . بيد انه في الامانة الاخرى وبالخاص في فترة وجود الرئيس رينان في البيت الابيض اكتب نشاط وكالة المخابرات المركزية اشتكالا جديدة ، وترسخت علاقاتها كثيرا . وما يدل على هذا واقع ان ميزانية وكالة المخابرات

الكسندر سوغوباروف

الولايات المتحدة "مفتازة"

من مراسلنا في البنا

يوديس كوروليف :

كثيرا ما تذكر في صف انجيسا وبدايتها وتقليد يوتا كلة جادة الامريكاني وقد اصعبت هذه العبارة دوما لالاعاج اوروبا الغربية المشتركة في تحركات الولايات المتحدة على مسرح الاحداث الاوروبي .

الا ان الولايات المتحدة السهبا مفتازة بدرجة لا تقل من ذلك . فقد دخلت العلاقات بين اليونان والولايات المتحدة في ازمة ليست الاولى ، ولحاصل الولايات المتحدة ان لا تخضع للغزوات على من لا يخضع حلا . فلي الانسحاب الاجيرة . ولقدت الولايات المتحدة بيع طائرات لالافلية مقاتلة لليونان ، ولكن كرون متصلي دعونا لنلق نظرة من الازمنة من وجهة النظر الامريكانية .

تقول واشنطن ان اليونان تتبيع سياسة معادية للولايات المتحدة كما

(القيعة على ص ١٢)

وقائع واستنتاج

ان مبلغ ٢٠٠ مليار دولار في العام ، او ٤٠٪ من النواتج التي ينتجها السلع في مالنا اليوم ، من شأنه ان يتبع خلال عشر سنوات القضاء على الاراض الايشاعية في

ومثل ذلك بالامكان التغلب على المشي . غير ان ذلك يتطلب عمل الماويل لا العراب .

تليد احصائيات الجهات المختصة التابعة للأمم المتحدة ان ٥٠٠ مليون انسان في البلدان النامية يستعملون مياها غير صالحة للحرب ولا لتطهير الشمام .

ومنا ٢٠٥ مليار من سكان اسيا وافريقيا وامريكا اللاتينية اي ٧٠٪ من سكان هذه القارات ، يعيشون في ظروف غير صالحة كسب ا مليار ونصف المليار . لا يتقنون في امريكا والغازي ، على غنى

حجم الانتاج في النصف الاول من عام ١٩٨١ بالنسبة المتري مقارنة مع النصف الاول من عام ١٩٨٢

الطاقة الكهربائية
صناعة التوربينات
صناعة التعدين والنفط
الصناعة الكيماوية والبتروليكية
بناء الكائن ومعالجة المعادن
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز
صناعة المواد الانشائية
الصناعة الخفيفة
صناعة الاغذية
الانما والظهورات
صناعة النسيج والملابس
الثروة السمكية
تعزيز المحاصيل الزراعية
صناعة الالبسة والمواد
الطبية
الاتحاد المركزي للصناعة
الكيمياء الحيوية

لقد تم تنفيذ خطة زيادة انتاجية العمل بنسبة ١٠٢ بالمئة . وحقت جميع وزارات الصناعة والجمهورية المتحدة مهامها بالنسبة لهذا المؤشر وازدادت الانتاجية بنسبة ٢٠ بالمئة قياسا الى الفترة نفسها من العام الماضي . وبفضل ذلك تم تحقيق ٩٥ بالمئة من زيادة الانتاج .

ولدت انتاجية العمل في الصناعة بصورة عامة وفي اغلب الوزارات ، بصورة اسرع من معدل زيادة اجور العمل . واصبحت طريقة تنظيم العمل في اساس الرقعة التي تنص على دفع الاجور وفق قائمة موحدة ، تشمل اكثر من نصف العمال .

وبلغ التوفير بفضل تخفيض سعر الكلفة اكثر مما تنص عليه الخطة قرابة نصف بالمئة . وتم تنفيذ خطة الارباح .

ان التزامات الواجب الاشتراكي برفع انتاجية العمل اكثر مما تنص عليه الخطة ، وتخفيض سعر كلفة المنتجات ، يجري تنفيذها بصورة عامة . وتحسنت الى درجة مساهمة المؤشرات التكنيكية والاقتصادية للانتاج ونوعية المنتجات . وبلغت نسبة المنتجات الفالقة الجودة ضمن حجم المنتجات الخاضعة للتقدير ٤٤ بالمئة .

ولما يل معطيات تحقيق خطة تصريف المنتجات ووقاي زيادة الانتاج وانتاجية الممثل حسب الوزارات :

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الغاز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الفحم	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة التعدين	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الكيماوية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد الصناعي	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء مكان الصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
النقل	١٠٠	١٠١	١٠٢
وسائل النقل	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الالكترونية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء مكان الصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء والنقل	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة بناء الكائن والالات	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة السيارات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الجرارات	١٠٠	١٠١	١٠٢
الالات الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

وكانت مؤشرات تحقيق خطة تصريف المنتجات ووقاي النمو في الجمهورية بارتفاعات المتوقعة (بمستوى صناعات عموم البلاد) على النحو التالي :

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

ومنذ الاول من كانون الثاني - يناير ١٩٨٤ تجري في عدد من الوزارات الصناعية تجربة اقتصادية لتوسيع حقوق الوحدات (المؤسسات) الانتاجية في التخطيط والنشاط الاقتصادي ، وزيادة مسؤوليتها عن نتائج العمل . وقد تحسنت مؤشرات نشاط الوحدات والمؤسسات التي اجريت فيها التجربة . وارتفع مستوى تنفيذ الالتزامات التضامنية في وزارات الصناعة الثقيلة وبناء وسائل النقل والصناعة الالكترونية . وحقت بالكامل التزاماتها الخاصة بالتوريدات وحداث ومؤسسات ووزارات : صناعة الاغذية ، جمهورية اوكرانيا السوفيتية ، والصناعة الخفيفة في جمهورية بيلوروسيا السوفيتية ، والصناعة الخفيفة في جمهورية ليتوانيا السوفيتية .

وبلغ انتاج اهم انواع المنتجات :

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

لقد تم تنفيذ خطة استخراج الغاز والفحم وحديد خام وانتاج السبائك ، ومعدلات المعادن الحديدية الجاهزة ، والانايب الفولاذية ، والاسمدة المعدنية ، والمواد الكيماوية لوقاية النباتات والالياف والخيوط الكيماوية ، والطائرات والسيارات ومكان قطع المعادن ، ومكان الحداثة الكاسية واجهزة الروبوت ، واجهزة وسائل الاتية وتكنيك الاتية الحداثة ، والايهزة الفلظية ، والمعدات التكنولوجية للصناعة الخفيفة وصناعة الاغذية وعربات الشحن والجرارات والالات الزراعية والجرارات ، والورق ، والرسالة المسلحة المركبة وبعض انواع الاخرى من المنتجات .

الوزارة	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الطاقة والكهرباء	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة تكرير النفط	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة البتروليكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
بناء الكائن ومعالجة المعادن	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاخشاب والورق والسيلولوز	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة المواد الانشائية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الصناعة الخفيفة	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الاغذية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الانما والظهورات	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة النسيج والملابس	١٠٠	١٠١	١٠٢
الثروة السمكية	١٠٠	١٠١	١٠٢
تعزيز المحاصيل الزراعية	١٠٠	١٠١	١٠٢
صناعة الالبسة والمواد	١٠٠	١٠١	١٠٢
الطبية	١٠٠	١٠١	١٠٢
الاتحاد المركزي للصناعة	١٠٠	١٠١	١٠٢
الكيمياء الحيوية	١٠٠	١٠١	١٠٢

كما تم بلوغ حجم الوارد في خطة انتاج اغلبية البضائع الاستهلاكية ، كاللحوم ومنتجات السجق والمنتجات السمكية الغذائية ، والسمن الحيواني ومنتجات الحليب ، والانسجة الفلظية والصوفية والحبرية ، ومنتجات النجارة والاحذية الجلدية والالات الزراعية والمايوليكسا ، واجهزة الراديو والتلفزيون والفسفالات ، وسيارات الركاب والسيارات .

والى جانب ذلك لم يتم تنفيذ خطة استخراج النفط وانتاج اخشاب للاغراض الصناعية والصودا الكاوية والغاز الاصطناعي والمبيدات الكيماوية والمعدات الكيماوية وملابس التريكو الخارجية والاقنعة الكناية ومعليات الاتار والخضروات .

وقد تحسنت تنفيذ خطة انتاج وتوريد المنتجات وفقا للمعدلات المبرمة . بيد انه لا يجري تنفيذ الالتزامات المتفق عليها بالكامل . وقد تأخرت كثيرا في تحقيقها وحسدت ومؤسسات وزارات انتاج الاسمدة المعدنية والنايبات والورق والسيلولوز وصناعة تصنيع الاخشاب ومؤسسات الاتار والخضروات .

ولم تتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

ولم يتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

ولم يتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

ولم يتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

ولم يتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

ولم يتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

ولم يتم بعض الوحدات والمؤسسات الانتاجية بتنفيذ خطة انتاجية العمل وسعر الكلفة وموارد الادخار ، كما انتجت مصنوعات رديئة النوعية .

وازداد الانتاج والمشتريات الجاهزة
تربية المواشى نتيجة الاجراءات
الانتاج .

وازداد الانتاج من اللحوم بنسبة
والحليب بنسبة ٢ بالمائة ، و
بالمائة فى النصف الاول من العام
الانتاج من المواشى

البناء الاساسي

بلغ استخدام الاحتياطات الرئيسية لرؤوس الأموال التي وُظفتها الدولة ٤٠ مليار روبل . وينتج البناء الجديد وتوسيع وترميم وإعادة التجهيز التكنيكي للمؤسسات العاملة بدأت بالعمل طاقات انتاجية جديدة في جميع حقول الاقتصاد الوطني .

ومن بين المؤسسات التي بدأت بالعمل كان اول مجمع للطاقة في محطة كاليئين الكهرذرية ، والتوربين الحادي عشر في مركز كراسنودسك الكهرحراري رقم ٢ وطاقات التنقية المائية للوقود في معمل انيسيموف لتكرير النفط في نوغورودينسك واماكن استخراج خامات الحديد في معجم اورجونيكيدي في كاشي بورونسك بمقاطعة القرم وانتاج خامات الحديد المركزية في معجم سترويلينسك لتكرير المعادن بمقاطعة بيلغورود ، وغاز النشادر الاصطناعي في مؤسسة «ازوت» في كيميروفو والاسمدة الكيماوية في معمل دوروغويوچ للاسمدة الازوتية في مقاطعة سمولنسك ، ومؤسسة «ازوت» الانتاجية في تشيركاسك ، والنفار الكليدي في معمل طشفند للاصماغ والاصباغ واطارات السيارات ومنتجات الاسيست والبطاط في بيليا تسيركوف . وتم مد اول خط لانبوب الغاز اودينوف-المرکز الذي يزيد طوله على ثلاثة الاف كيلومتر .

وتسبب قسيل البؤعد المحدد مد الخط الرئيسي وبدأت القطارات باستخدامه في الجزء الشرقي من بام ، وذلك من تشيكا الى كومسولسك على نهر امور .

وازدادت الطاقات في حقول المجمع الزراعي الصناعي .

وفي الزراعة تم بناء اماكن لتربية الحيوانات ومزارع ومجمعات ميكانيكية لتربية المواشي تتسع لمليون ومئة الف رأس من العاشيش . واماكن للدواجن بسعة ١٥٢ مليون طير ، ومزارع لتربية الدواجن تتسع لنصف مليون من دجاج البيض ودجاج اللحم بقدرة ٢٢ مليون طير في السنة ومنشآت للملح السيلوي والتين باستطاعة ٣٥ مليون متر مكعب ، وصومعات ومؤسسات للملف وغيرها من المشاريع .

وبلغت دورة الضائع بالمرفق في اطار التجارة الحكومية والتعاونية ١٥٤ مليار روبل . وازدادت بسبعة مليارات و٥٠٠ مليون روبل قياسا الى النصف الاول من العام الماضي . وارتفعت بصورة ملحوظة وتائر زيادتها التي بلغت اربعة بالمائة مقابل ١٦ بالمائة في النصف الاول من عام ١٩٨٣ . وفي اقلية مناطق البلاد تستست تلبية متطلبات السكان من اللحوم ومنتجات الحليب وعدد من البضائع الاستلاكية المهمة الاخرى . بيد ان خطة نصف العام لم يتم تحقيقها ، ولم تتم تلبية طلبات السكان المتزايدة على بعض المواد الغذائية والبضائع الصناعية بالكامل .

وتشير المعطيات التالية الى الزيادة في بيع السلع ضمن اطار التجارة الحكومية والتعاونية :

وبلغ المجموع العام لمواد البناء ٢٣٧٧ مليار روبل ، فازدادت بنسبة ٨ بالمائة مقارنة مع نفس الفترة من العام الماضي . وازداد حجم اعمال العقولة بنسبة ٢٠ بالمائة . وتم تحقيق ذلك بكامله بفضل رفع انتاجية العمل .

وقد ارتفعت انتاجية العمل بنسبة ٢٤ بالمائة . والى جانب ذلك لم يتم تحقيق خطة استخدام الاحتياطات الرئيسية ، وعدد من الطاقات الانتاجية وعلى وجه التحديد في مجالات الطاقة الكهربائية والتعدين وصناعة تكرير النفط والذبح والصناعات الكيماوية والبرودكيماوية . كما لم تنفذ خطة مواد البناء ، وانتاجية العمل وتخفيض كلفة الاعمال .

رفع مستوى حياة الشعب المادية والثقافية

لقد ازدادت مداخيل الشفيلة خلال النصف الاول من العام وبلغ معدل الاجر النقدي الشهري المتوسط للعمال والموظفين ١٨٥ روبلا مقابل ١٨١ روبلا في النصف الاول من العام الماضي . وارتفعت اجور عمل الكولخوزيين بنسبة ٨ بالمائة . وحصل السكان من صناديق الاستهلاك الاجتماعية

على مبالغ وتسهيلات مجموعها ٦٧ مليار روبل ، اي بزيادة قدرها ٢٧٧ مليار روبل مقارنة مع النصف الاول من العام الماضي . واذا حسب هذه المبالغ والتسهيلات يصبح معدل اجور العمال والموظفين ٢٥٥ روبلا في الشهر . واستمر تنفيذ اجراءات رفع مستوى رفاهية الشعب .

وتم الانتهاء في جميع مناطق جمهورية روسيا الاتحادية وبيلوروسيا وكازاخستان من زيادة رواتب الخبراء والموظفين في السوفخوزات والمؤسسات الزراعية الحكومية الاخرى . واصبح العاملون في تربية المواشي في جميع مناطق روسيا الاتحادية واوكرانيا وبيلوروسيا وكازاخستان ومولدافيا وجمهورية حوض البلقين يتمتعون بقواعد وشروط العاوات على اجور العمل لقاء العمل المتواصل في المؤسسة المعنية والاجازات الاضافية . والتي كانت سابقا تشمل سائقي الجرارات والمكائن في المناطق المذكورة . ويجري تنفيذ اجراءات مماثلة في الكولخوزات ايضا .

وفي مناطق الشرق الاقصى السوفيتي وسيبيريا ومناطق البلاد الشمالية (جمهورية كاريليا ذات الحكم الذاتي وجمهورية كومي ذات الحكم الذاتي ومقاطعة ارخانغلسك ومورمانسك) وكذلك في مقاطعات فولوغدا ونوفغورود وبسكوف . بدأ العمل بدفع اعانات للاسر التي لها اطفال ولا يزيد معدل دخل الفرد فيها على ٧٥ روبلا في الشهر . كما تستمت ظروف التلاميذ في المدارس العامة والمدارس الداخلية ودور الايتام وغيرها من المؤسسات الداخلية . واعفيت من دفع اجور الاطفال في المدارس الداخلية الازامل والمواث التي لا يزيد معدل دخل الفرد فيها على ٦٠ روبلا في الشهر .

وسمح في جميع اوجاء البلاد اعانات بلا فائدة لغرض تحسين الظروف السكنية . او لقيام العوائل الغنية التي لها اطفال بشرائه أدوات الاقتصاد المنزلي . وازدادت في النصف الاول من السنة ادخارات الشفيلة في صناديق التوفير بمقدار خمسة مليارات و٨٠٠ مليون روبل .

وبلغت دورة الضائع بالمرفق في اطار التجارة الحكومية والتعاونية ١٥٤ مليار روبل . وازدادت بسبعة مليارات و٥٠٠ مليون روبل قياسا الى النصف الاول من العام الماضي . وارتفعت بصورة ملحوظة وتائر زيادتها التي بلغت اربعة بالمائة مقابل ١٦ بالمائة في النصف الاول من عام ١٩٨٣ . وفي اقلية مناطق البلاد تستست تلبية متطلبات السكان من اللحوم ومنتجات الحليب وعدد من البضائع الاستلاكية المهمة الاخرى . بيد ان خطة نصف العام لم يتم تحقيقها ، ولم تتم تلبية طلبات السكان المتزايدة على بعض المواد الغذائية والبضائع الصناعية بالكامل .

وتشير المعطيات التالية الى الزيادة في بيع السلع ضمن اطار التجارة الحكومية والتعاونية :

النصف الاول من عام ١٩٨٤ بالمقارنة مع النصف الاول من عام ١٩٨٣ (بالنسبة المئوية)

١٠٢	الخيز ومشتقاته
١٠٩	اللحم ومشتقاته
٩٩	السمك ومشتقاته
٩٩	السمك الحيواني
١٠١	السمك النباتي
٩٧	المرغرين
١٠٤	التحليب
١٠٨	الخبز
١٠٣	البطاط
٩٦	الفواكه
١٠٥	الفواكه والخضراوات
١١٠	الفواكه والمضغيات
١٠٤	الالبسة والمنسوجات
٩٨	التريكو
١٠٦	الكسكسات والجوارب
١٠٧	الاخذية الجلدية

١٠٠	الاولى الخرفية والزجاجية
١٠٣	الصابون ومواد الغسيل الاصطناعية
١٠٣	الموييليا
٩٦	التلاجات
١٠٧	بما فيها التلاجات التي تصل سمعتها ٢٠٠٠ دسم مكعب فاكثر
١٠٥	الفسالات
١١٠	الكانس الكهربائية
١٠٥	الساعات
٩٥	آلات التصوير
١٠١	اجهزة الراديو
١١١	اجهزة التلفزيون
١٣٠	بما فيها التلفزيون الملون
١٠٨	المسجلات
١٠٠	الدراجات
٩٥	الدراجات النارية
١٠١	سيارات الركاب

لقد ازداد حجم القطعات التي قدمت الى السكان بنسبة اربعة بالمائة وفي الارياف بنسبة اربعة بالمائة علما بأنه لم يتم تحقيق ما ورد في الخطة . واعتمادا على تمويل المؤسسات الحكومية والاشجاعية والتعاونية بما في ذلك التعاونيات البنائية السكنية وكذلك الكولخوزات تم بناء ٦٤٠ الف شقة جديدة مزودة بالمرافق العامة وتبلغ مساحتها الاجمالية ٣٤ مليون متر مربع . وازداد حجم البناء السكني التعاوني ايضا . والى جانب ذلك تم بناء الكثير من البيوت السكنية من قبل السكان وبمواردهم الذاتية وبمونة القروض من قبل الدولة . وشيدت مدارس عامة بلغ عدد المقاعد فيها ٨٥ الف مقعد ورياض للاطفال ودور للحضانة تتسع لثمة وعشرين الف طفل ، ومستشفيات تتسع لثمة الاف سرير ، ومستوصفات استطاعتها ٢٥ الف عيادة واستقبال في النوبة الواحدة ، وكثيرا من المؤسسات للاغراض الاجتماعية والثقافية الاخرى . ومن البجوع العام للمشاريع التي شيدتها السوفخوزات والمؤسسات الزراعية الحكومية الاخرى وكذلك الكولخوزات تم بناء بيوت سكنية مساحتها الاجمالية ٨ ملايين متر مربع ، ومدارس عامة تتسع لثمة وبعشرين الف مقعد ودور للحضانة ورياض للاطفال تتسع لثمة الف مقعد ، وغيرها من المشاريع غير الانتاجية .

وتم بصورة عامة تنفيذ برنامج النصف الاول من العام في بناء البيوت السكنية والمدارس العامة والمستوصفات . ومع ذلك لم تنجز بعض الوزارات والادارات مهامها في بناء هذه المشاريع . لقد اتسمت شبكة الصحاح ودور الراحة والفنادق والمخيمات السياحية . وجهزت المراكز السكنية بامساك الراحة . وبدأ بالعمل في مينسك اول خط للمترو .

وانخفضت الاجراءات لتقليل تلوث هواء المدن وتحسين استخدام المياه . وتخفيض مصادر فضلات التلوث . ومع ذلك فسان عددا من المؤسسات لا تقوم بتنفيذ انشاء المشاريع لحماية البيئة . ودوس في المدارس العامة بالبلاد اربعة مليون تلميذ ، وفي المعاهد المهنية التكنيكية اكثر من اربعة ملايين بضممنهم في المدارس المتوسطة ٢٨٢ مليون شخص وفي المعاهد ذات الاختصاص المتوسط ٥٤ مليون شخص وفي المعاهد الدراسية العالية ٣٥ مليون شخص . وحصل ١٤٤ مليون شاب وشابة على تعليمهم الثانوي في العام الحال . لقد بدأ ٢٨١ مليون اختصاصي العمل في مجالات الاقتصاد الوطني ، ومن ضمنهم ٨٠٠ الف شخص من يحملون شهادة الدراسة العليا و١٣٠ مليون شخص من خريجي التعليم الاختصاصي المتوسط . ووفقا للاتجاهات الرئيسية لبرنامج اصلاح مدارس التعليم الثانوي والمهني الذي صادق عليه الاجتماع التكاملي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في نيسان ابريل ١٩٨٤ وهيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي . فقد تم البدء بتنفيذ اجراءات الاستيعاب التدريجي لمنظومة تعليم الشفيلة في معاهد البلاد الدراسية .

وبلغ تعداد نفوس الاتحاد السوفيتي في الاول من تموز-يوليو عام ١٩٨٤ ٢٧٥ مليون نسمة . ادارة الاحصاء المركزية في الاتحاد السوفيتي

اقيمت جلسة احتفالية لبرلمان جمهورية بولونيا الشعبية بمناسبة الذكرى الاربعين لبعث بولونيا وباسم وفود البلدان الاشتراكية الشقيقة القس نيكولاى تيخونوف خطابا .

قبل كل شيء اسمحوا لي باسم وفود الاحزاب والبلدان الشقيقة وباسم الوفد السوفيتي ان اعبر عن الامتنان للجنة المركزية لحزب العمال البولوني الموحد ومجلس الدولة وحكومة جمهورية بولونيا الشعبية لهذه الدعوة لزيارة بلدكم في هذه الايام المشهودة ولفرصة حضور جلسة البرلمان الاحتفالية المكرسة للذكرى الاربعين لبولونيا الشعبية .

ان يوبيل بولونيا الشعبية بالنسبة لشيوعيي الاتحاد السوفيتي وكادحيه ، كما هو الحال بالنسبة لبقية دول الاسرة الاشتراكية عيد عزيز على قلوبنا نحن جميعا بل هو عيدنا المشترك . انشا تهنئكم من صميم القلوب تهنئة اخوية بهذا العيد وتنتي للشعب البولوني انجازات رفيعة جديدة .

وتفليدا لرسالتى الغيرة اقفل اجر التهاني واطيب التحيات والتوقى نفس تطوير البلاد على الطريق الاشتراكي وكذلك الرخاء والسعادة للشعب البولوني باسم قسطنطين تشيرنيكو السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي .

اننا نغمر من مشاعرنا الاخوية لحزب العمال البولوني الموحد طلبية الكادحين البولونيين وعن التضامن مع جهودهم الرامية الى تعزيز المنجزات الاشتراكية ودعم مواقع الماركسية اللينينية الايديولوجية المتقدمة للتيقطة العاملة في بولونيا .

اننا نرحب بالاحزاب الحليفة لحزب العمال البولوني الموحد . ونتوجه بكلمات التحية الحارة الى المحاربين والعمال القدامى ، والى كل من لم يقض في بلد السوفخوزات والمؤسسات الزراعية الحكومية الاخرى الجهود ، وحتى في التضحية بالحياة نفسها في النضال من اجل سلطة الشعب ، والذين وضعوا اسس بولونيا الاشتراكية .

اننا نرسل تهنائنا الى جميع البولونيين الذين يواصلون قضيتهم وينبؤون حياة جديدة ، ولكل من يدافع اليوم عن الاشتراكية في الاراضي البولونية ويدعم وكالزها . ان في حياة كل بلد وكل شعب احداث وتواريخ ذات اهمية خاصة بالنسبة لمستقبلها . وقد كان ٢٢ تموز (يوليو) عام ١٩٤٤ من مثل هذه التواريخ في حياة بولونيا . وما قد مضت اربعة عقود على ذلك اليوم المشهود الذي اعلن فيه في مدينة هيلمى المتحررة من الغزاة الهتلريين ميثاق اللجنة البولونية للتحرك الوطني الذي عبر عن ارادة الشعب البولوني للسير مبن الان اصاعدا في طريق الحرية والديمقراطية والاشراكية .

وبقي عام تقريبا من الحرب الضارية الديموية وكتب لكثير من السوفيت والبولونيين الاستشهاد في سبيل النصر .

وقد واجهه الشعب الذي تحرر من الغزاة الفاشست مهام صعبة للغاية في مجال البناء . فكان من الضروري تعمير البلاد والنهوض بها من الانقاض غير ان الاختيار قد تم نهائيا .

لقد تحدث الرفيق ياروزيلسكي السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب العمال البولوني الموحد ورئيس مجلس وزراء بولونيا قس قريزه بصورة زاهية عن جميع نواحي الانجازات المحققة خلال اربعة عقود .

لقد اصبح بعث بولونيا امرا ممكنا بفضل تحطم الهياكل النازية وتحرير البلاد مبن قبل الجيش السوفيتي وجنود القوات البولونية واصفار المقاومة من الغزاة الهتلريين . انه غدا امرا ممكنا بفضل عمل ملايين البولونيين بتمان . كما انه مرتبط ارتباطا لا ينفصم عن الانعطاف الجلدي في مصير الشعب البولوني وبما قام به من نشاطات حزب العمال البولوني الموحد - منظم وملهم للتغييرات الثورية في ربوع بولونيا دون كلل او ملل .

لقد نهضت البلاد من الرماذ قس لفترة وجيزة للغاية وتحققت فيها تحولات سياسية واجتماعية واقتصادية جذرية .

وفي ظل حياة جبل واحد تم تحقيق انجازات اجتماعية كبيرة اذ قضي على البطالة وارتفع التعليم

خطاب الرفيق نيكولاى تيخونوف

وستحتفل الدول الاخرى المنضمة الى اسرتنا بالذكرى الاربعين لقيام السلطة الشعبية في وقت قريب . كما ستحتفل في ايار (مايس) القادم بصورة مهية بعيدنا المشترك - الذكرى الاربعين للنصر العظيم على الفاشية الذي اثر تأثيرا عيقا للغاية في سير التطور العالمي كله . ان الثورات الشعبية الديمقراطية والاشتراكية التي حققها شعوب عدد من بلدان اوربا وآسيا بعد تحطيم الفاشية والعسكرية اليابانية قد ضمنت لها التحرر الاجتماعي والوطنى الكامل .

ومن الصعب تقدير ذلك الانعطاف التاريخي حق التقدير . ففي فترة وجيزة نسبيا رسخت الاشتراكية دعائمها في كثير من البلدان واصبحت قضية اصيلة لشعوبها ، وتحولت الى قوة جارية في عصرنا . لقد تشكلت اسرة الدول الاشتراكية . ونشأت وتطورت علاقات دولة من نوع جديد تقوم على احترام السيادة والوحدة الفكرية والامداف المشتركة والمساعدة الرقابية المتبادلة .

ان قضية امن الاشتراكية يحميها بمائة تحالف الدول الاعضاء في معاهدة وارشو التي سيحتفل في السنة المقبلة بالذكرى الثلاثين لمقدها . واننا على ثقة في ان يجرى هذا الحدث تحت شعار الاستقرار في تعزيز الوحدة ووص صفو اسرتنا .

وتتطور تمارنا قسلى اطار مجلس التضامن الاقتصادي بصورة ديناميكية . وتؤلف حصة بلدان الاسرة الان حوالى ربع الدخل الوطني وثلث الانتاج الصناعي للعالم كله . وتتلقص بلدان مجلس التضامن الاقتصادي على امريكا الشمالية وبلدان السور المشتركة من حيث ععدد المؤشرات الاقتصادية الهامة .

ان دور وامية مجلس التضامن الاقتصادي يتزايدان بنيت في الظروف الراهنة . واطهر ذلك بكل جلاء الاجتماع الاقتصادي الذي عقد في موسكو مؤخرا على المستوى العالي الذي له اهمية تاريخية بالنسبة لاسرتنا ودعم مواقع الاشتراكية في العالم . ولقد اكد المؤتمر الضرورة الحيوية لتعامل الدول

الشقيقة في كافة المجالات ولعاليته . كما رسخت في الوثائق المنهجية المواقف عليا بالاجماع الاتجاهات الرئيسية لاستراتيجيات تطوير اقتصاد بلدان مجلس التضامن الاقتصادي وتعاونها في فترة ما يل الى نهاية هذا القرن . وتوفر الخطة الاستراتيجية الطويلة الامد التي وضعها المؤتمر توفيق بصورة عضوية بين المصالح الوطنية لكل بلد والامداف العامة للاسرة ككل . وتهدف تلك الخطة الى حل اهم قضايا الاقتصاد والعلم والتكنيك خلا مشتركا وتلك القضايا هي تمويل الاقتصاد الى مجرى التطوير المشدد وتسيير الاقتصاد بصورة رشيدة وعدم تأثير المردود وزيادة انتاجية العمل والامداف في التقدم العلمي والتكنيكي في مجالات حاسمة كالالكترونيات واللاستهلاك والاتساج مواد جديدة والبيوتكنولوجيا وصناعة الطاقة الذرية .

وسيتيح توحيد جهودنا زيادة القدرة الاقتصادية للبلدان الشقيقة بصورة ملموسة وضمن استخدام انجازات الثورة العلمية التكنولوجية على نطاق واسع وزيادة رخاء الشعب .

ان نهج تطوير وتعميق التكامل الاقتصادي الذي استعسسه المشتركون في الاجتماع انما هو اساس متين لتوسيع الروابط المتبادلة بين البلدان الشقيقة وتضامن مواردها الداخلية . كما انه في الوقت نفسه التعبير عن ارادتها لتلاحم والوحدة وترسيخ مواقع الاشتراكية على الصعيد العالمي مضطرة اليوم الى معالجة المسائل التي تواجهها في ظروف خارجية معقدة .

ان الوضع قد تفاقم في العالم كثيرا وازداد خطر الحرب . وهذه تهيئة مباشرة لسياسة القسور الامبريالية العدوانية . وفي مقدمتها الولايات المتحدة التي ترى في الاشتراكية القبية الرئيسية في طريق تحقيق مطامعها في السيطرة على العالم . انها اعلنت «حملة صليبية جديدة على الاشتراكية ووضعت نصب اعينها هدفا وهيلا لاجماع ما لا وجة عنه الى الزواء . وتحاول واشنطن كسر التوازن العسكري الفاشي وتصادق على البرامج العسكرية الواحد تلو الاخر بما كينته مليارات عديدة .

قصيرة من البناء السلمي الذي قسد قطعته حروب فرغت على شعينا . وذميت احدى تلك الحروب وهي الحرب ضد ألمانيا الفاشية بشرين مليون نسمة وتلت ثروتها الوطنية . غير اننا بعثنا بلدنا لنعيش لا لحرب جديدة ولأسلحة الحرب النووية التي من المستبعد ان يبقى بعدها احد على قيد الحياة اننا في الاتحاد السوفيتي نشق في امكاناتنا قفادى الكارثة . وانتسبا سنبدل كسل ما في وسعنا لكي لا تنشب .

وفي الختام ارد ان اتمنى لقراء هذا الكتاب ولكل البريطانيين السعادة والرخاء والمستقبل السلمي .

اتجاه تشديده وزيادة فعالته وتجديد كل الفروع على اساس الاسراع لى ادخال منجزات العلم والتكنولوجيا في الإنتاج وتحسين جهاز الادارة . لهذا الغرض توسع كثيرا امكانيات مشاركة مواطنينا في ادارة الدولة والمجتمع وتزويد من دور اسر المؤسسات . اننا على ثقة بان كل ذلك سيؤدي في نهاية المطاف الى رفع اوضاعنا الاقتصادية لمجتمعنا الى مستوى جديد نوعيا ومجتمعنا من وجهة النظر التاريخية مجتمع قى يشو وينشور . وكل شيء يمكن في المستقبل .

لقد تحقق الكثير في البلاد السوفيتية اثناء فترة

الاعوام الخمسة الاخيرة . لقد دخل حيز العمل اكثر من الف مؤسسة صناعية جديدة مجهزة بالمعدات المصرية . وتطور إنتاج قاعدة الوقود والطاقة في وبيت في نفس الوقت انابيب الغاز الرئيسية التي يبلغ طولها ٤٠ ألف كيلومتر . وارى ان العالم لم يشهد البناء بمثل هذا النطاق وبمثل هذه السرعة واذا اخذنا الزراعة على سبيل المثال فقد ازدادت هنا نسبة كمية الطاقة المستخرجة في كل وحدة من العمل بمقدار ٣٠ بالمئة . وهذا اهم عامل للنهوض المستمر بالانتاج الزراعي عامة .

هذا وتطور الاقتصاد الوطني السوفيتي اليوم في

نداء

الى قسطنطين تشيرنينكو رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ورونالد ريغان رئيس الولايات المتحدة

والمخلصين لواجبنا ، الذي يتلخص في المحافظة على حياة الانسان ، وحدنا جهودنا بصرف النظر عن الايديولوجيا والآراء السياسية ، من اجل النضال ضد اعظم خطر يخيم على الحياة والصحة في تاريخ البشرية . واننا نأمل في توسيع التعاون بين الشرق والغرب الذي اظهرناه في منطلعتنا ، بحيث يشمل كل من يمكن ان يكون ضحية للغطر النووي . ان صفة الامريكان وبقائهم قيد الحياة يتوقفان على الاتحاد السوفيتي كما تتوقف صحة المواطنين السوفيت على الولايات المتحدة . وتتوقف صحة سكان العالم كله على البلدين . واستعدادا لكل هذه القضية . ان الوصفة التي تقترحها نحن الاطباء تقتضي كارول اجراء لايقاف سباق التسلح ، والامتناع التام عن تجارب السلاح النووي كلها . ان هذه الخطوة الاولى ستتطلب على الاستمرارية الممتدة لسباق التسلح ومستمدة التربة لبلوغ اتفاقيات جوهرية اخرى مع افضل التمثيلات والامل في السلام الابدي مع الاحترام

المشاركين في المؤتمر الرابع لحركة «اطباء العالم في سبيل تقادى الحرب النووية»
هلستكي ٧ حزيران (يونيو) عام ١٩٨٤

هذا النص مخصص لكي يستخدمه الاطباء بشكل بطاقة صغيرة او ملصق

نداء الى مرضاي

الى بصلي طيبا اعتبر من واجبي ابلاغ مرضاي عن اي خطر يهدد صحتهم وحياتهم . ويحمل السلاح النووي مثل هذا الخطر .

ان التقنية النووية الوجودية التي ستنتج فوق مدينة كبيرة . ستسبب فناء مئات الاولاد من الناس ولن يستطيعوا الا القليل المسؤول عن المساعدة الطبية .

ان الحرب النووية الشاملة ستقتضي من الحضارة العالمية يستقيم كيان الحياة بالذات موضع الاستسلام وبموجب الطب عن التخلص من هوائيات الحرب النووية . وان وسيلة العلاج الجديدة في تلافيها الى ادعوى مرضيائي لشاركتي في التمسك بمخاطر سباق التسلح النووي لمواطنينا . يجب ان نقتنع مما القادة السياسيين في العالم كله بضرورة اوجاع المصيرة الى الفناء . الى الوفاء

ملاحظة : وضع نص هذا النداء مندوبو المؤتمر الرابع لحركة «اطباء العالم في سبيل تقادى الحرب النووية» ووافق عليها المجلس الدولي للحركة بالاجماع هذا وتضمن الحركة اكثر من مئة الف طبيب من ٢٥ بلدا انها مستقلة ولا تتسمك باي اتجاه سياسي

هلستكي ٧ حزيران (يونيو) عام ١٩٨٤

الرسالة المفتوحة لرواد الفضاء السوفيت

روسيا في ١٨ تموز - يوليو عام ١٩٨٤
ايها الصداقة

ان واجبنا الاساني والهنى يدعونا لان نتوجه اليكم زملائنا في التجربة الفضائية السوفيتية الاميركية المشتركة «سيوز» - «بولونا» في هذا

ان رواد الفضاء السوفيت المشاركين في التعليق الفضائي «سيوز» - «بولونا» والذين يلقونهم خطر الكارثة الحربية . يتوجهون من خلال وكالة انباء نوفوستي الى زملائهم الاميركان بهذه الرسالة المفتوحة المنشورة لى جريدة «سوفيتسكايا

تنتصب امام عالم اليوم بحدثة مسألة ضرورة اتخاذ اجراءات عاجلة لمنع سكره الفضاء . وباختصار ان الدولتين ، الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة هما الراداران في مجال غزو الفضاء فانها معيتتان بتقديم كل ما يتعلق بهما لتضمن البشرية قضاء يومه السلام

ولا بد ان ينفع قضية السلام والتطور وتوفير موارد كثيرة لاغراض البناء الاتفاق بين الدول ذات القدرة العسكرية الكبيرة . بشأن تقليص ميزانياتها الحربية . ان هذا الاقتراح تقدمت به الدول الاطراف في معاهدة وارشو ايضا . ويتوقف الامر الآن على بلدان حلف الاطلسي .

يصر البيان الذي اقره مؤتمر موسكو بعنوان «المحافظة على السلام والتعاون الاقتصادي الدول» يعبر عن الموقف البناء لبلدان مجلس التعاون الاقتصادي من قضايا معاقبة العلاقات السياسية والاقتصادية في العالم . ويدل على طموح بلداننا المشترك الى تطوير كافة الدول بشتات في ظل السلام والتعاون .

ان الدول الاشتراكية اذ تبدل الجهود لتحسين الوضع الدولي بصورة جذرية . تطالب بحزم بالقضاء على بؤر التوتر الحالية وبالحيولة دون نشوب نزاعات جديدة . ولا يمكن التسليم لمحاولات الامبريالية للتدخل في شؤون الدول والشعوب المستقلة وفرض ارادتها عليها . فيجب وضع حد لها .

ونحن نشير بارتياح الى ان الاتحاد السوفيتي وبولونيا الشعبية-صديقنا وحليفنا وجميع بلدان الاسرة الاشتراكية تسير في صف واحد في النضال من اجل تعزيز السلام والامن الدول . وتوجدنا اهداف سامية مشتركة هي ازالة خطر الحرب والعمل بكل ما في وسعنا لانجاح تطوير وتكثيف العلاقات الاشتراكية في بلداننا . وزيادة رضاء شعوبنا لدى وقوتها الروحية . وستتبع مسيرتنا في هذا الطريق بخطى ثابتة وفي المستقبل ايضا .

تتطور وتتميز بولونيا الاشتراكية . عاش حزب العمال البولوني الموحد-القوة القائدة للمجتمع البولوني . ولينالهم اكثر تحالفا الاخرى ولتتوق عرى الصداقة والتعاون بين الاتحاد السوفيتي وبولونيا . لتتوزع وتتضافر اسرة الدول الاشتراكية-الصين الجبار للحرية والسلام .

يجب خلق جو من الثقة في العالم

ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة على مبدأ التماشي السلمي . ان بلدنا مفتوح للتعاون المتبادل النفع مع دول جميع القارات . ندعو لتسوية كافة القضايا الدولية المختلف عليها عن طريق اجراء مباحثات جديدة متساوية بنامة . ويمكن ان تؤكد للاتكليس كسار الناس في العالم ان الاتحاد السوفيتي يتعامل على وجه شريف وبنام مع كافة الدول التي تستعد للعمل من اجل تخفيف التوتر الدولي وخلق جو من الثقة في العالم .

لذلك اود ان اؤكد مرة اخرى : انه يجب التقارب فيما بيننا بصورة افضل . اننا لانسف كثيرا ما تقدر في بريطانيا مثلهما مشعل سائر بلدان الغرب معلومات غير موضوعية عن الاتحاد السوفيتي ونشر تصورات مختلفة خاطئة «الخطر السوفيتي نحو الغرب» او «ازمة النظام السوفيتي» او «خطر حقن الانسان» . ان كل ذلك ليس ذبا بل مصيبة لذلك الاتكليس الذين يعملون لتصديق معلومات مزيفة العلاقات وليس المعلومات التي تعطيها بلادنا . ومن المفهوم ان تقديرات الحياة الدولية في الاعوام الاخيرة تتبلع كثيرا من الموارد والجهود . غير اننا لا نلوي حتى في مثل هذه الظروف لتقليص البرامج الاجتماعية . ذلك لان الهدف النهائي لبلدنا كله انما هو تحسين حياة الشعب السوفيتي . اننا نسمي ليس فقط الى توفير مزيد من الخيرات المدنية للمواطنين السوفيت بل نريد ان يكونوا سلمييين جسديا ومتطورين روحيا .

لكنكم تحسبون ان الحياة الاقتصادية في بلادنا تتطور حسب خطط خيسية . وهكذا فقد اتفق في الاعوام الخمسة الاخيرة اربعة اشخاص الدخل الوطني لضمان راء الشعب . وازدادت مداخيل المواطنين السوفيتي المعيشية ونمت مباديقت الاستهلاك الاجتماعي حيث تؤخذ الاموال لاغراض التسليم ورعاية الصحة ودفع رواتب التقاعد وتحصيل المساكن الخ في عام ١٩٨٢ وحده بنيت اكثر من مليوني شقة اي ما يزيد عما بنى في اي عام مضى .

ولا يمكن تحقيق مثل هذه النتائج . كما تلهون دون وجود الاقتصاد المتطور والقدرة العلمية التكنيكية الكبيرة وموارد الغامات الكافية . ان كل ذلك متوفر لدينا . ان القوى البشرية في بلادنا تتميز وتتميز . ولتأكيد ذلك اذكر عددا من معطيات

الاسرة الاشتراكية تثير مزيدا من الاهتمام وتلقى تفهما متزايدا في اوساط الراي العام العالمي الواسع . وخلافا لكل ما يبذله من الوجود اعداء السلم والانفراج قسان الاقتراح حول عقد معاهدة بشأن عدم استخدام القوة المسلحة والمحافظة على علاقات السلام يدل في مجرى التناول السياسي الدول على نطاق اوسع فافوس ويلفت اهتمام ندوات دولية عامة .

ان بلداننا تبدل جهودا خاصة من اجل التوصل الى الحد من الاسلحة النووية وتقليصها ويضمن ذلك في اوروبا . ويضمن حل هذه القضية ازالة اشد خطر يخيم على العالم .

ان الاتحاد السوفيتي على استعداد للمباحثات حول الحد من الاسلحة النووية وتقليصها . وسبق ان اعلن مرارا انه اذا ازيلت الولايات المتحدة وحلف الاطلسي الحواجز التي ادى وضعها الى احباط مباحثات جنيف فاننا لن نصغر في العمل . ولكن يرتكب خطأ جسيما اولئك الذين ياملون في ان يشترك الاتحاد السوفيتي في مثل هذه المباحثات تحت مسمى الصواريخ النووية الامريكية الموزعة في اوروبا الغربية عند حدود الدول الحليفة الشقيقة . ان من اكثر القضايا الحاحا اليوم هي الحيولة دون نشر سباق التسلح الى الفضاء الخارجي . وتتهم كافة الشعوب على حد سواء بجلها . ويتميز الاقتراح الذي قدمه الاتحاد السوفيتي الى حكومة الولايات المتحدة حول الفروع في التفاوض حول هذه القضية بطابع ملموس . ان من شأن تنفيذ المقترحات السوفيتية ان ينتج سد جميع المخاطر امام عسكرة الفضاء الكوني بشكل مضمون والى الابد وابقاءه سلميا . اننا نأمل في ان تفت حكومة الولايات المتحدة موقفا مسؤولا من اقتراحنا حول المباحثات وترد عليه ردا جديا وعمليا ينتظره كل من تهمة المحافظة على السلم .

كما وينتظر جوابا بناما منذ زمن بعيد نداء الدول الاعضاء في معاهدة وارشو الى اخلاء الفارة الاوروبية من السلاح الكيماوي . الا يتلق مثل هذا الاقتراح مع مصالح جميع البلدان سواء ان كانت اشتراكية ام رأسمالية ؟

وللاستراتيجيين الاميراليين اعتبارات اخرى فهي لا تخفى ان محاولة فرض سباق التسلح الكثير التكاليف على البلدان الاشتراكية تختفي خلفها الرغبة في تخفيض وتائر تطورها والحيولة دون استخدام الموارد المادية والذهنية لحل مسائل البناء لما فيه خير شعوبها . تنتطاول الرجعية الاميرالية على النظام الذي اقيم في اوروبا فيما بعد الحرب . ويرغب الانتقاميون في بعض العواصم الاطلسية رزوسهم كما يتم جهارا تشجيع اولئك الذين يضعون موضع الشك الواقع الذي نشأ نتيجة الحرب العالمية الثانية .

غير انه حان الاوان لكي يدرك دعاة سياسة القوة والانتقاميون الجدد ان هذه الهجمات ستواجه كما كانت الحال سابقا بالتصدي الحاسم الشديد ولن يسمح لاي احد بتحقيق ثغور عسكى على عرى البلدان الاشتراكية الحليفة وتغيير ما كلف اكتسابه ثمنا غاليا جدا .

وفي الوقت نفسه كتبنا ولا تزال نعلن بوضوح ان السباق في مجال التسلح ليست سياستنا . وان هدفنا الدافس هو تقادى الحرب النووية وحماية السلام وتعزيزه واعادة العلاقات الدولية الى مجرى التعاون والانفراج .

اننا على ثقة من ان هذه السياسة القائمة على التقييم المتفائل لآفاق التطور الاجتماعي ستلقى تأييدا تاما من قبل الشعوب المحبة للسلام . وتعود عن السلام الآن قوى جبرارة تشمل دول الاسرة الاشتراكية وجماعة كبيرة من البلدان المستقلة غير المتحازة والحركة المعادية للحرب في الغرب . وفي بلدان حلف الاطلسي نفسها ثمة دوائر سياسية متنفذة تستنكر نهج المغامرات الذي يتبعه البيت الابيض .

ومن البديهي طبعنا ان يفرض النضال في سبيل السلام التقسام باجراءات ملموسة . وبهذا الصدد نستطيع التأكيد باعتزاز مشروع ان معاهدة وارشو تقوم على الصعيد الدولي بدور مولد مبادرات سلمية بنامة تتجاوز مع المصالح الجذرية للبشرية . ان الاقتراحات الانية الهامة التي تقدمت بها دول

صدر عن دار النشر «بيرغامون بريس» قسى بريطانيا كتاب يحتوي على مقالات وخطب الفهسا قسطنطين تشيرنينكو في فترة ما بين عامي ١٩٧٥ و١٩٨٢ . وورد في ملخص الكتاب الذي كتبه تشيرنينكو خاصة للقاء الانكليزي مايلي :

ان اقتراح دار النشر «بيرغامون بريس» حول اصدار مجموعة من خطبي ومقالاتي يدل باعتقادي على الاهتمام بالاتحاد السوفيتي ونجاة شعوبه وقضاياها وامانيه . وكذلك الاهتمام بسياساتنا الداخلية والخارجية . ولذا اود ان اشكر هؤلاء الناشرين على اهتمامهم . وارى بانها فرصة للتوجه الى القراء الانكليزي مباشرة .

وقبل كل شيء . اود ان اعبر عن امل في ان يساعد الكتاب على زيادة الاطلاع على الحياة في بلادنا وانجازاتها ومجهودها وسماحيها وعلى خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية . وقدما ازيد تعرف بعضنا ببعض توغرت الامكانيات ليجاد لغة مشتركة نسي التوافق من القضايا الدولية وتوسيع التعاون الثنائي . لقد برهنتم على صحة ذلك تجربة التاريخ وانه ذو اهمية خاصة في الوقت الحاضر حيث تقام الوضع الدولي كثيرا . واذا ازداد في بريطانيا قسى الازمة الاخيرة ميل للحوار بين دولتنا والتخلص من الركود في هذه العلاقات فهذا يعني التوافق مسج متطلبات الزمن واحتياجات شعبيها .

واذكر هنا بان الاتحاد السوفيتي قد ولد كدولة للسواواة الاجتماعية والعدالة وكدولة للسلام والتعاون بين الشعوب . هاتان هما الصفتان الرئيسيتان اللتان تحددان ملاعب وجه بلادنا حتى اليوم . ويتجسد شعار حل الهام الفخمية الممتدة لينا مجتمع جديد في عبارة «كل شيء من اجل الانسان وكل شيء من اجل غير الانسان» هذا هو معنى ومضمون حياتنا وسياساتنا . ويمكن بلوغ هذا الهدف فقط في ظل السلام والامن . لذلك اعلن الاتحاد السوفيتي منذ الايام الاولى في قيامه ان احلال السلام الوطيد وزرع السلاح الفل هو اتجاه عام لنهجه الدول . ولا يمكن ضمان هذا السلام الا اذا تمسكت بحزم دول النظامين الاجتماعيين والمعاهد الكريكية المتنافسة بسياسة التماشي السلمي . واننا نسير في مثل هذه الطريق بداب . احتفل بلدنا في مطلع شهر شباط (فبراير)

لقد تأكد في اجتماع اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في شباط (فبراير) عام ١٩٨٤ بكل وضوح وجلاء طموحنا الى بناء علاقات بين الدول

أنا من أجل

العاصمة

في القرن القادم

لم تقترح بعد خطة الزمن . غير ان معماري موسكو يرون عبرها مشهدا في عام ٢٠١٠ . حيث أعدت المديرية العامة لتخطيط المدينة وثائق الخطة العامة لتلبية موسكو التي سيتم انجازها في القرن الحادي والعشرين ، فلننتقل على جناح الخيال الى مستقبل عاصمتنا . يرى كل من يصل موسكو عن طريق البحر ان المداخل الخضراء تحيط بالعاصمة من كافة النواحي وهذا ما يسميه الخبراء بحزام المداخل والمناطق التي يحسب العاصمة . وعلى الممارسين الهندسيين والبناء الان ربط المدينة بهذا المحيط الأخضر . فسوف تبنى هناك في وادي الطريق الدائري حول موسكو احياء سكنية جديدة ذات شوارع عريضة مفتوحة امام الشاة فقط . وستحتل هذه الاحياء ١٠ الاف هكتار . ونتيجة ذلك البناء ستشأ مشاكل جديدة ترتبط بالتدوير والواصلات .

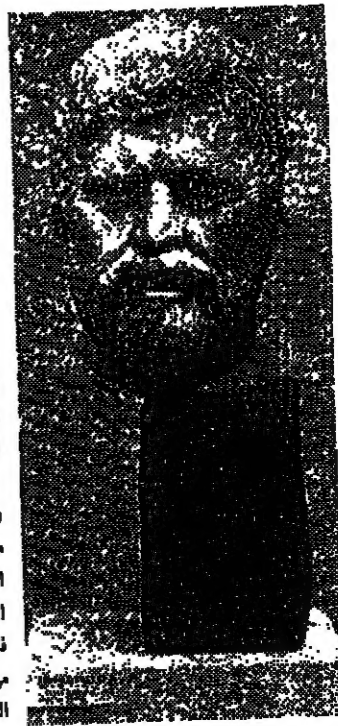
ففي الوقت الحاضر مثلا يسهل في العاصمة حوالي ٢٠٠ الف شخص من سكان منطقة المحيط الأخضر في العاصمة كما يضم اكثر من ٩٠ الف شخص الى خارج حدود المدينة للعمل وبعد تلبية العاصمة سيتضاعف عددهم كثيرا . لذا يجب تزويد كل السكان بوسائل النقل المريحة والبرمجة وتقسيم الخطة العامة فتح خطوط جديدة من الترو زيادة سرعة مرور قطاراته . وستتخذ خطوط جديدة للترو الى خارج حدود المدينة . وستربط خطوط الترام السريعة والمواصلات الاحياء السكنية والمناطق الواقعة في المنطقة الخضراء . مع وسط المدينة . وستتغير مناطق بعض المناطق الواقعة في اطراف المدينة . فمن الخطط انجاز عناية كل المناطق المحيطة بالتاش التي تترك موسكو . ليحافظ وسط المدينة على منظره المعماري . وستتطلب فيسطة من المناطق الحدية وستبنى في احياء المدينة المباني ذات الطواحين الحديثة ..

هذا وفي التية ان يبدأ تنفيذ الخطة الجديدة العامة في مطلع العقد القادم .

الشعار يجعل صورة حمة السلام

للمرة الاولى ظهرت في شعار هيربان الشبيبة العالمي صورة حمة السلام البيضاء . وهذا رمز للهيربان الذي سيلازم في موسكو في الصيف القادم واقتصر هذه الصورة وللاول ماساتوف من كيب . ولاز تصميم الشعار الذي عرضه بلقي افضل شعار في السابفة لامة الاتحاد السوفيتي . التي شاركت فيها اكثر من ٣٠٠ صورة . ومنذ زمن غير بعيد زار ماساتوف موسكو والى .

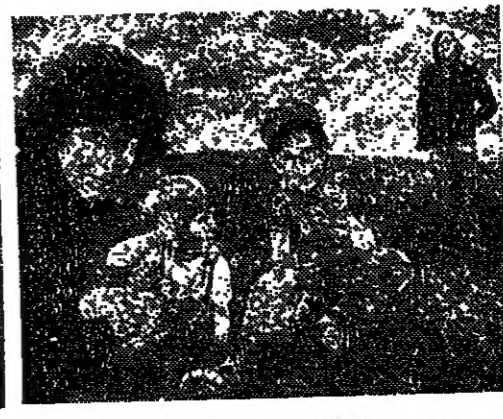
«ابن عصرنا»



يودتيريه فيسلا ، غولشتيدنر (تشيكوسلوفاكية)

الطرح هذا الاسم على معرض الرسامين الشباب السوفيت والتشيكوسلوفاكيين الذي اقيم في الدار المركزية للرسامين في موسكو . ان ابن عصرنا هم الناس مجهولون ومجهودون ، شباب وشيوخ ، منهم من لا هم لديه ومنهم مشغولون بالاهم ينظرون اليها من على لوحات المعرض الذي يضم اكثر من ٤٠٠ عمل فني لحوالي ٢٠٠ رسام ونحات تاشي من البلدان المجاورة لسي السواتر الثلاث الاثيرة . ومن بينها الكثير من الاعمال القيمة والجميلة بالاعلام من حيث المحتوى والفكر والاداء . ويعتبر المعرض بمثابة خاتمة مسابقة دولية

صورة مع العائلة ، دولاف (تشيكوسلوفاكية)



مادلونوي ، يودتيريه (الاتحاد السوفيتي)

ثالثة للفنانين الشباب من كسلو البدين . لقد عرض اقتراح على الفنانين الشباب الذين تجربوا بالاس من الساعد الفنية برنامج مسابقة فكرية اساسية هي : عكس نموذج البطل السامر الايبابيسي الصلوات ، ياني المسجع الجديد .

والايبا مادلونوي المرحلة الاولى من المسابقة اثناء العام الماضي في موسكو وبراق وبراتسلا . ودخلت الفصل الاعمال في المعرض التاني في موسكو وقيل اقامة المعرض تشكلت وعملت مجموعات ابداعية من الرسامين الثاشين . وعلمت احدي هذه

ما هو الطريق الى متحف بوشكين ؟

في احد ايام تموز (يولي) الدارة قرب تشارك بوشكين وقريبا من مقر هيئة تحرير صحيفة رايانا مشهدا عيبا اذ زلزل ديلان من سينية فضائية وسكت اتروها من كوكب اخر . وغيرا في الساحة ليستدل على الطريق الذي الى متحف بوشكين . وعلمنا ان الرايين كانا من شخصيات الفيلم التلفزيوني التسلسل مخيفة من المستقبل . الذي كان يجري التغطية في ساحة بوشكين . ولم يمض يوما على ان يطلع الفيلم عتزان بوشكين للفنون التشكيلية الواقع في

هذا العدد الكثير من الالات لما عدت . واصافت ليثا قاتلة . هذه الهيئة ان الراد حالتنا كلهم عبال . وكان الذي والذاتي يملان في مصنع الصابيح الكبريالية . كما ان ذوبى وابنى خرافان . ويصل ابني مي بنس المؤسسة . وكاية امرأة اخرى دوية بيت الهض بايضاء المنزل يصد عمل الاساسي ولكن في ايام السلطة نساق الى خارج المدينة . ليروي بعض افراد عائلتي صيد الاسماك وبفضل الاثرون زروعة البستان . اما انا فاني الطراف في الناية وجمع الطل وغيره من شجارا .



ليثا ميتوفالوفا

لا يزيد من ٣٠٠ كتاب واكسبت اكثر من اربعين منها مختلف الشهادات في بلادا . وبين اعماله الاثيرة صور ايشاحية قصيدة مالايتسي عثرة لاكستور بلوك . وقصص جاك لندن وديوان لاديسير مياكوفسكي والالاياده التي صدرت باللغة الاركرانية في سنة

ليثا ميتوفالوفا من معمل «كراسيا روزا»

لانت ليثا ميتوفالوفا عاملة للنسخ في معمل الجري «كراسيا روزا» التي امرات عادية لا تتميز بشي عيب . سمعت عبارتها هذه اثناء اللقاء معها بعد ان اطلق عليها لقب بطة المل الاشتركي . تمثل ليثا في البجع ٣٣ عاما وولدت مملاتها ان عدلت على ١١ آلة نسج في آن واحد . وهذا ما يزيد ثلاث مرات عما يقتضيه النظام . ولايت ليثا حديثا بوليا .



تيف حية التبرير وللاول ماساتوف

العرض الاول في ايلول القادم

جى في كندا والاتحاد السوفيتي في ربيع وصيف عام ١٩٨٣ تصوير فيلم يسال عنه الراؤلا مسن هواة الهوى . وهذا الفيلم مكرس لنجس الهوى العالمي فلاديسلاف تريتياك حارس مرمى فريق التسادي المركزي للبيش السوفيتي والمنتخب السوفيتي الذي اعتزل مؤخرا ورايين هيتزكي قلب الهجوم في فريسنق نادي مايدوترون اولدريس . والمنتخب الكندي . سبق لصحفتنا ان اذلت ان هذا الفيلم الدول الاول هو عبارة من حوار مع اللاعبين البارزين عن الهوى السامر وطرقها في اللعب . وعمن الحياة الحالية لكل منها لقد مرر الفريق السينائي انذلك تدريبات

اخبار الهلعاب

جرت في لينا بطولة العالم لصناعة السن في منتصف الازواق الصرافية الهوجة پارادير . وشاورك فيها سنار ١١ بلدا . قدموا خلالها ٨٩ موديل . وفاز الرايونون السوفيت بصدية ذهبية وميداليتين فضيتين واثنين برونزين . وفاز بطرلة العالم الكسي ستافوف التتلية لسي الصف التاسع . شارك وياشين من ٢٥ بلدا في بطولة اوربا لكرة التفتة للناشئين وكان التوليف حليف الرياخيئين السوفيت الذين فازوا بشان ميداليتين . وقد بدأت التفتة السوفيتيات المشاركة في هذا النوع من المباريات في عام ١٩٨٢ . ولقد شاركن اثناء العام الحالي في بطولة العالم التي جرت في فرنسا . واحتلست التيات السوفيتيات المرتبة السابعة على مستوى الفرق .

موسكو والموسكوفيون (بقية المنشور على ص ١٤)

خارج لوتوكا بل كانت ولتها في التوصل الى متحف بوشكين في شارع ارباط القديم رقم ٥٣ . اي الدار التي قضى فيها الشاعر الاخير الاول من حياته الزوجية . هذا وسيتوم الشاهدون ومغريجو الفيلم الجديد وابطال رحلة متعة في موسكو بعد طي عدة عام . وسيشاركون عام في المستقبل .

النسخ المطابقة للاصل



يطل العالم لاديسير فيلوسوف بعد نموذج طائرة للاصل

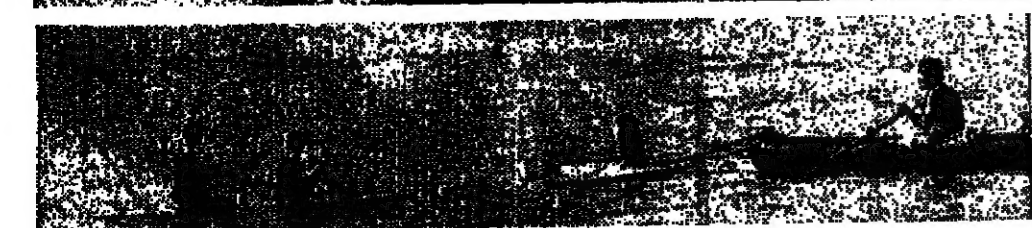
النسخة التي قدمه كرامارينكو مادلونوي طائرة الثلاثيات الناول من (الاصول) . وتكسي النسخة الموديلات التي قدمتها بطة قاتلة الا ان ليس يتطابقا مع وثائق الاصل . ولما يخبرون تطابقا مع الصورة الاصل وذلك باظر اليها من بعد

ريج وندسيرفنج المواتية



اشترت رياضة وندسيرفنج التسي تطل بالشهرة بين الموسكوفيين ايضا . وهناك من يلق على اللوحة مصورة ولا يبيد مسك الشراع كما يجب . يشا يدي شخص اخر ماهرة لاقلة في التزلزل على الماء . ويصوت ان يشمر المسر بلطحات من السادة

يكاترينا بوليشوفا



الاميركي الركن الثاني والاكثرا الثالث وبرتولا الرابع

يلا فيدوسوف كثير من غالبيه لانداتنا بمسورة هراية تصميم الطارات في سنوات ما قبل المدرسة في حلة التصميم في مجلة التتئين الشباب بالقرب من منزله . وكان يتم ذلك بموديلات الطارات الصرافية وبعد ان بدأ التزامة في المدرسة «انتقل» لتصميم موديلات اخرى في لمر الطلاع وتكون على التصميم - النسبة . وبعد الدراسة بدأ صلبه مصما في مكتب تصميم الطاول للطارات . وهناك فقط بدأ اهتمامه الجدي برياضة تصميم الموديلات النسج .

بوريس ميخايلوف

أنا من أجل